

中英文

英日文

CH AD

S21 使用说明书

欢迎使用本公司的无线电子产品。为了让您拥有更好的使用体验，请在使用本产品前仔细阅读操作指南，为避免不必要的伤害事故发生，请不要自行拆卸本品，请使用标准充电器。

产品示意图

MFB电源触摸按键
麦克风/风车指示灯
耳机帽
充电触点
充电仓
充电仓指示灯

耳帽选择

我们提供了大中小三种规格耳帽，请尝试选择适合自己的尺寸以便获得更佳的使用体验。

左耳 右耳

耳机操作

配对操作说明

1. 从充电仓内取出两个耳机并撕掉绝缘膜；
2. 将两个耳机放回充电仓充电（耳机进入充电状态）；
3. 取出两个耳机，耳机自动互连并进入等待配对模式（红灯交替闪烁）；
4. 耳机自动完成配对，配对成功后副耳指示灯熄灭，主耳指示灯红灯交替闪烁；
5. 打开手机蓝牙功能并搜索，找到【S21】名称并点击连接即可；

温馨提示：如左右耳不能配对出现任意一个耳机没声时，先关闭手机蓝牙，在两个耳机红/蓝灯交替闪烁时，双击其中一个耳机进行重新发起配对；

恢复出厂设置！

1. 请把手机蓝牙关掉，在开机的情况下两个耳机红/蓝灯闪烁，快速四击耳机电源键即可。
2. 清空后请删除手机配对记录重新搜索【S21】耳机。

Siri与语音助手

使用IOS系统手机及部分安卓系统手机连接上耳机后，触摸左耳机或右耳机触控按钮3次打开语音助手操作。

开机

从充电仓取出自动开机；或关机状态下触摸触控按钮3秒蓝灯闪烁1次开机。

关机

放入充电仓自动关机并进入充电状态或者断开蓝牙连接5分钟后自动关机。

充电

注：首次使用时，请将耳机放入充电仓内充满电，充满后使用。

耳机充电

当耳机电量低时，耳机红灯闪烁，请及时充电。1. 将耳塞放入盒中，充电将自动进行。2. 耳机充满电后，充电仓将停止对耳机充电。

充电仓充电

充电仓电量低时，蓝色指示灯闪烁，请及时充电。将TYPE-C型电缆插入充电端口，盖子将自动充电。大于5V 1A时，充电仓会自动适配充电器限流。

LED指示灯

充电仓指示灯

状态	灯光
充电仓充电	红灯长亮
充满	绿灯长亮
耳机充电中	红灯长亮
充电仓电量低	红灯闪烁

耳机指示灯

状态	灯光
开机	蓝灯闪1秒后红蓝双闪
关机	红灯闪1秒后熄灭
左机	红灯红蓝交替闪烁
右机	双耳红蓝交替闪烁
搜索耳机	双耳红蓝交替闪烁
双耳机连接成功	配对成功后主耳红蓝交替闪烁
手机连接成功	双耳蓝灯6秒循环闪烁1次
音乐状态	无亮灯
电池电量低	耳机红灯间隔6秒闪烁1次
充电中	红灯长亮
充满	红灯熄灭

按键控制

开机	长按左/右耳机MFB键3秒
关机	轻触MFB键5秒（非连接状态）
上一曲	双击左耳电源键
下一曲	双击右耳电源键
音量+	长按左耳电源键
音量-	长按右耳电源键
播放/暂停	单击左耳或右耳电源键
接听电话	单击左耳或右耳电源键
挂断电话/拒接来电	长按左耳或右耳约2s
语音助手激活	轻触左/右耳机MFB键3下

温馨提示

任意一个耳机，单机模式不支持上一曲/音量-

参数规格

蓝牙版本	V5.2+EDR
蓝牙距离	10m
喇叭	Φ6mm*2
阻抗	16Ω
播放时间	4小时
耳机充电时间	1小时
充电仓充电时间	1小时
耳机电池	40mAh
充电仓电池	300mAh
待机时间	50小时(蓝牙连接状态)
耳机防水等级	IPX8
耳机重量	4.1g
耳机尺寸	20x16x24mm

防水

IPX8防水纳米涂层有效保护耳塞免受汗水和雨滴飞溅的伤害。当你跑步、滑雪等时戴着它不必担心（但不适合游泳）.....

信号传输距离注意（如下图）

≤10m信号正常
>10m信号会中断

注意事项

1. 不要使用具有腐蚀性的溶剂来清洗该设备。
2. 不小心接触到化学物品，用清水打湿布擦干净。
3. 不要将充电仓暴露于滴水或溅水处。
4. 不要将设备置于低于-10℃或高于60℃的极端环境温度下使用。
5. 不要将设备投入于火中，避免产生爆炸。
6. 不要用尖锐物品触碰耳机，否则易造成损伤。
7. 不要将任何杂物推进耳机中，否则易损伤电子元件。
8. 不要尝试拆解耳机。
9. 如有超过一个月未使用，请及时充电保养以确保正常工作。
10. 不要使用电流大于2A的电源适配器给本产品充电，电流过大会对电池产生损坏。

电池警告！

此产品内置锂电池，请勿将产品暴露在强烈的日晒下、火烤或扔入火中，以免爆炸。

EN AD

S21 User Manual

Thanks for using our wireless electronic products. For a good user experience, please read the manual carefully before using the products. Notice: To avoid unnecessary troubles please do not disassemble these products by yourself and use the standard charger to charge.

Product Overview

MFB Touch Button
Mic/Indicator light -earbuds
Ear cap
Charging contact pin
Charging case
Charging case indicator light

Ear caps

We provide three sizes of ear caps (large, medium and small). Please use the proper size of ear caps to fit your ears to get a better wearing experience.

Left Right

Earphone operation

Pairing Manual

1. Take out the two earbuds from the charging case and peel off the insulating film.
2. Put the earbuds into the charging case to charge (the earbuds are in charging state).
3. Take out the two earbuds, they will turn on and pair automatically and will be prepared for pairing to the phone (the indicator will turn to red and blue alternately).
4. After successful paired the, indicator of the slave earbud will go off and the indicator of master earbud will turn to red and blue alternately.
5. Turn on the Bluetooth function on your phone and search 【S21】 and connect it.

Tips: If the earphones can't be found and not in the pairing mode, you can double click any earbud to enter the pairing mode.

please restore factory setting!

1. Please turn off the Bluetooth of the mobile phone and the earbud light will flash red / blue. Quickly press the power button of the earbud four times.
2. Please delete all paired records on the phone and re-search 【S21】 after clear the pairing.

Siri and other Voice Assistant

IOS and part of the Android users can triple touch the left or right haptic button to turn on the voice assistant.

Turn ON

Take out the earbuds from the charging case or touch the haptic button for 3 seconds until the indicators flash blue once.

Turn OFF

Put the earbuds into the charging case, they would turn off and start charging, or disconnect the Bluetooth, it will turn off in about 5 minutes.

Charge

Note: Please put both earbuds in the charging case to fully charge them on first use.

Charging earbuds

Red indicators flash when battery low, please charge in time.
Put both earbuds into the charging case, they will charge automatically.

Charging case

Blue indicator flashes when charging case with low battery, please charge in time. Plug the TYPE-C cable into the charging interface and the charging case will charge automatically. (When charge current over 5V 1A, the charging case will limit the current automatically.)

LED indicator

Charging case indicator

Status	Indicator
Charging to case	Red light on
Full Battery	Green light on
Charging for earbuds	Red light on
Low Battery	Red light flashes

Earbuds indicator

Status	Light
Turn on	The blue light flashes for 1 second Then the red light flashes twice
Turn off	The red light goes out after flashing for one second
Search earbuds	Red and blue light flash alternately
The earbuds	main ear flashes alternately in red and blue
Connect with mobile phone successfully	once circularly for 6 seconds
Music play	No light
Low battery	Earbud red light flashes once every 6 seconds
Charging	Red light on
Full battery	Red light off

Button Control

Turn on	Hold left/right earbud MTB for 3 seconds
Turn off	Tickle the MFB button for 5 seconds (when it is disconnected.)
Previous song	Tap left earbud power button twice
Next song	Tap right earbud power button twice
Volume+	Hold right earbud power button
Volume-	Hold left earbud power button
Play/pause	Tap left/right earbud power button once
Pick up phone	Tap left/right earbud power button once
Hang up phone reject calling	Hold left/right earbud power button for 2 seconds
Voice assistant activation	Tap left/ right earbud power button 3 times

Warm notice

For any single earphone, when it is in standalone mode, you can't use it to play the previous song or decrease the volume.

Parameter specification

Bluetooth version	V5.2+EDR
Transmission range	10m
Speaker	Φ 6mm*2
Impedance	16 Ω
Music-play time	4 hours
Charging time (Earbuds)	1 hour
Charging time (Charging case)	1 hour
Earbud battery	40mAh*2
Charging case battery	300mAh
Standby time	50 hours (Bluetooth connected state)
Earbud waterproof rate	IPX8
Earbud weight	4.1 g
Earbud size	20x16x24mm

Waterproof

IPX8 Waterproof Nano-coating efficiently protects the earbuds from the damage of the splash by sweat and raindrops. No need to worry when you wear it while running, skiing, etc. (not for swimming)

Signal transmission distance shown as below:

≤10m Signals is in normal transmission.
>10m Signals will be interrupted.

Attentions

1. Do not use corrosive liquid to clean this product.
2. If it comes into contact with chemicals, please rub it with a damp cloth wet with clean water.
3. Do not expose the charging case to dripping or splashing water
4. Do not use this product under extreme circumstances for temperature below -10 degree Celsius or above 60 degree Celsius.
5. To avoid explosion, please do not throw this product into fire.
6. To avoid scratches, please do not touch the earbuds with sharp objects.
7. Do not insert objects into the earbuds, otherwise it would cause damage to the internal components.
8. Do not disassemble the earbud.
9. Please keep regular charge to earbuds, don't leave them become empty battery status to keep their lifetime.
10. Please do not charge products with power adapter over 2A current. Excessive current may cause the damage to battery.

Battery Warning !

There is a built-in lithium battery in this product. To avoid explosion, do NOT expose the product to strong sunlight, fire or throw it into fire.

JP AD

S21 取扱説明書

本社のワイヤレス製品を購入いただき、誠にありがとうございます。より良い使用感を得るため、本製品を使う前にマニュアルをお読みください。事故を避けるため、本製品の解体はご遠慮いただきます。付属充電器で充電することをお願いします。

商品図面

MFBタッチ操作ボタン
マイク/インジケータ
イヤークラス
磁気充電点
充電ケース
充電ケースインジケータ

イヤホンの付け方

耳に一番フィットのイヤークラスを使用してください。S、M、L三種のイヤークラスを付属しており、ご自身の場合によって、フィット感の良いイヤークラスを使用してください。

左耳 右耳

イヤホンの使い方

両耳ペアリング操作説明

1. 両耳イヤホンを取り出して充電接点に貼り付けている絶縁膜を剥がしてください。
2. 両耳イヤホンケースに戻してください。（イヤホンは充電状態になります）
3. 再度同時に両耳イヤホンを取り出しますとイヤホンが自動起動する上に左右ペアリングモードに入ります。（赤青ランプが交互に点滅）
4. 左右ペアリング自動完成後、副耳イヤホンは点滅が消えますが主耳イヤホンは赤青ランプ交互に点滅します。
5. スマホのBluetooth機能をお探しし、デバイス一覧から【S21】というデバイスを選択して接続してください。

ご注意：左右の耳がペアリングできない場合、どちらかのイヤホンが電気がない場合、先に電気のフルーツークラスをオフにして、二つのイヤホンの赤/青のランプが交互に点滅する時、その中の一つをダブルクリックして、ペアリングを再開します。

イヤホン初期化する方法

1. 携帯のBluetoothをオフにしてください。電源を入れた状況に、二つのイヤホンの赤と青のランプが点滅して、イヤホンの電源ボタンを四回クリックすればいいです。
2. クリアしたら携帯のペアリング記録を削除して【S21】イヤホンを再検索してください。

Siri呼び出し

IOS/システム端末それぞれ一部のAndroidシステムと接続状態で左耳イヤホンor右耳イヤホンを3回連続タッチしますとSiri等の音声アシスト喚起可能です。使用完了後、また一回タッチしますとSiriを閉めることができます。

LED

充電ケースの状態は相応のインジケータで表示します

状態	ケースインジケータ相応の表示
充電ケース充電	→赤ランプ点灯
充電完成	→緑ランプ点灯
イヤホン充電	→赤ランプ点灯
ケースの電量が低い	→赤ランプ点滅

イヤホンインジケータ

状態	点灯表示
電源オン	青色のライトが1秒間点滅した後、赤/青のダブルフラッシュ
電源オフ	赤色のランプが1秒間点滅し、その後消滅する
左イヤホン充電	二つのイヤホンの赤と青のランプが交互に点滅する
右イヤホン充電	ペアリングが成功すると、主のイヤホンのランプが点滅し、副のイヤホンの青いライトが6秒間点滅し、その後消滅します
再生中	消灯
低電量	イヤホンの赤いライトが6秒に1回点滅します
充電中	赤ランプ点灯
充電終了	赤いライトがオフになります

起動

ケースから出されると自動起動；又はイヤホン電源オフの状態でもタッチで起動します。

電源オフ

充電ケースに戻されると電源オフになり、充電し始めます。又は充電完了と接続を切って5分間経ちますと自動電源オフになります。

充電

ご注意：初回の使用はイヤホンの電量を100%まで充電してください。

イヤホンの充電

電量が低い場合イヤホンインジケータの赤ランプが点滅し始め、なるべく早く充電してください。イヤホンケースに戻したら、自動的に充電し始めます。（電量が5V1Aを超える場合、ケースが自動的に電圧電流を安全給電範囲（5V1A）に制限可能。）

充電ケース

ケース電量が低い場合、青のランプが点滅します。TYPE-C充電ケーブルを充電口に差し込んだら、充電し始めます。（電量が5V1Aを超える場合、ケースが自動的に電圧電流を安全給電範囲（5V1A）に制限可能。）

タッチ操作

電源オン	→左/右イヤホンMFBボタン3秒間ロングタッチ
電源オフ	→MFBボタンを5秒間押す（非接続状態）
曲戻し	→左耳二回連続タッチ
曲送り	→右耳二回連続タッチ
音量+	→右耳をタッチしたまま
音量-	→左耳をタッチしたまま
電話に出る/再生/停止	→左/右一回タッチ
電話/電話拒否	→左/右2回連続タッチしたまま
siri等の喚起	→左/右三回連続タッチ

ご注意：

片耳として、曲戻しと音量減少をサポートできません。

規格

Bluetoothバージョン	→V5.2+EDR
使用距離	→10M
オーディオ	Φ6mm*2
電気抵抗	16Ω
再生時間	→4時間
イヤホン充電時間	→1時間
ケースの充電時間	→1時間
イヤホンバッテリー容量	→40mAh
ケース電池容量	→300mAh
待ち受け時間	→50時間（ペアリング状態）
防水レベル	→IPX8
イヤホン重量（片耳）	→4.1g
イヤホンサイズ	→20*16*24mm

防水

IPX8防水ナノコーティングは汗と雨滴のスプラッシュによるダメージから耳栓を効果的に保護することができます。ランニングやスキーに着用できます。（ご注意：水泳には適していません）

信号伝送距離のご注意（下の図参照）

≤10m接続安定
>10m接続不安定

注意事項

1. 腐食性の溶剤で洗わないでください。
2. 化学薬品に触れたら、水でぬれた布を拭いてください。
3. 充電ケースを水濡れや水かきかるとごに露出しないでください。
4. 本商品は-10～60℃の環境でご使用ください。
5. 爆発を防ぐため、本品を火から離れて置いてください。
6. 爆発を防ぐために本製品を鋭利なものへ引っ掛からないようにご注意ください。
7. イヤホンの電子部品の損傷を防ぐため、小物をイヤホンの中に入れてください。
8. お客様自身のご管理、ご解体などは絶対にやめてください。
9. 長時間使用する予定がない場合（1ヶ月以上）、本製品の性能を保護するために時折充電してください。
10. 2A以上の過大な電流はバッテリーに損害を与える恐れがあります。2A以上の充電アダプターのご使用は絶対にやめてください。

バッテリーについて！

本製品はリチウム電池を内蔵しています。爆発を防ぐため、日当たりや火のもとから離れて置いてください。

材质：128g铜版纸

尺寸：67x48mm

装订：风琴折，正反面

注：大货只做英日文

FCC Caution:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.